



# Kulturverein Über d' Grenz – Veranstaltungen 2026

Stand 12.04.2026

Änderungen und Ergänzungen vorbehalten

Datum	Ort	Veranstaltung	Ansprechpartner / Bemerkung
Di. 05.05.2026 18:00 Uhr	Zwiesel, Gasthaus Posthalter, 1. Stock	Jahreshauptversammlung mit Neuwahl	Kulturverein – Vorstandschafft
XX.XX.2026 (?)	Alžbětín – Bayerisch Eisenstein	Bayerisch-böhmischer Sonntag Musik und Flohmarkt an der Grenze	Kulturverein, Bayerisch Eisenstein & Stadt Železná Ruda, örtliche Vereine – Klaus
XX.XX.2026 (?)	Bayerisch Eisenstein, Schmugglerhütte	Treffen, Besprechung und Helferfeier der aktiven Helfer und Vertreter der beteiligten Vereine am Bayerisch-Böhmischen Sonntagen	Kulturverein – Klaus
XX.XX.2026 (?)	Týnec und Klenová	(Bus)reise nach Böhmen – Schloss Týnec und Burg Klenová *	Kulturverein – Vorschlag von Jürgen Dietrich
Di. 02.06.2026 11:15 Uhr	Bayerisch Eisenstein, Grenzbahnhof	35 Jahre Wiederaufnahme Bahnbetrieb in Alžbětín – Gedenkstunde **	Naturpark, Länderbahn, BEG, Bayer. Verkehrsministerium, Gemeinde Bayerisch Eisenstein, Stadt Železná Ruda, Kulturverein
Sa. 18.07.2026	Obytce bei Klatovy Schlossgarten	Busfahrt zum bayerisch-böhmischen Sommerfest in Tschechien mit traditionellem Handwerk und Auftritten von Folklore- und Musikgruppen.	Gemeinde Obytce, Kulturverein
So. 02.08.2026 14:00 Uhr	Kašperské Hory - Stadtplatz	„Musikantentreffen bei der Kirwa in Kašperské Hory	Kulturverein – Emil, Kůrovci, Ivan
XX.XX.2026 (?)	Alžbětín – Bayerisch Eisenstein	Bayerisch-böhmischer Sonntag Musik und Flohmarkt an der Grenze	Kulturverein, Bayerisch Eisenstein & Stadt Železná Ruda, örtliche Vereine – Klaus
Sa. 03.10.2026	Zwercheck - Treffpunkt Parkplatz Scheiben	Deutsch-tschechische Begegnung an der ehemaligen Juránek Hütte (Prager Hütte)	Otevřená Šumava (Offener Böhmerwald e.V.), Kulturverein - Ivan
XX.XX.2026 (?)	Freyung	Besuch der Landesausstellung „Musik in Bayern“ in Freyung	Kulturverein – Emil, Magdalena, Max (?)
Fr. 11.12.2026 17:00 Uhr	Železná Ruda – Aula der Haupt- und Grundschule	„Böhmen und Bayern singen Weihnachtslieder“ mit unseren Freunden anschließend Weihnachtsstimmung mit Musik	Kulturverein – Ivan Folkloreensemble Hořec+Hořeček aus Železná Ruda, TV Frauenau ...

Anmerkungen: Tschechisch im Wirtshaus sowie Arbeitskreis- und Vorstandssitzungen werden in der Übersicht in der Regel nicht aufgeführt.

(?) = Termin bzw. Ort bedarf noch einer Bestätigung

## Unsere laufende sowie neue Projekte 2025/2026:

**Projekt „Durch den Schnee zu alten Bräuchen“** Wanderausstellung mit Begleitaktivitäten - erfolgreich abgeschlossen.

### Projekt „Schmuggler-Quide“

Das Projekt soll von diesen Stellen kofinanziert bzw. unterstützt: Interreg.

Wie im Vorjahr unterstützen wir außerdem partnerschaftlich die Veranstaltung in Obytce, diesmal mit dem Thema „**Handwerk ohne Grenzen**“, die ebenfalls von Interreg kofinanziert werden soll.

\* Das Schloss Týnec: ist ein Barockschloss, das sich inmitten der Gemeinde Týnec südwestlich von Klatovy in Richtung Železná Ruda befindet. Es gehört zu den ersten Beispielen für Residenzen des Hochbarocks in Böhmen. Es handelt sich um ein Gebäude aus dem frühen 18. Jahrhundert, das nach den Plänen des Barockarchitekten Giovanni Battista Alliprandi aus dem Geschlecht der Kolowrat erbaut wurde. Seit 1999 wird es umfassend renoviert.  
Burg und Schloss Klenová: 13 km westlich von Klatovy, unweit der tschechisch-deutschen Grenze, befinden sich die weitläufigen Ruinen der bedeutenden mittelalterlichen Burg Klenová, an die im 19. Jahrhundert ein neugotisches Schloss angebaut wurde. In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts entstand in der unmittelbaren Umgebung ein zusammenhängender städtebaulicher Komplex aus Wohn- und Wirtschaftsgebäuden (Getreidespeicher, Villa, Kapelle des Heiligen Felix, Bauernhof).

\*\* Am 2. Juni 1991 hatte der damalige Bundeskanzler Helmut Kohl das Signal auf „Freie Fahrt“ gestellt. Er war auf Drängen des damaligen Bundestagsabgeordneten Ernst Hinsken und von Bürgermeister Josef Gabriel zum Grenzbahnhof gekommen. Die Gleisverbindung wurde zuvor nach Jahrzehntelanger Unterbrechung wieder hergestellt. Von Deggendorf aus wurde eine Sonderzugfahrt mit OB Dieter Görlitz nach Prag durchgeführt.

---

### Unsere Empfehlung:

#### Grenzenlos unterwegs: Zu den Quellen des großen Regens und der Úhlava

Durch Bayer- und Böhmerwald verläuft die imaginäre Grenze – die europäische Hauptwasserscheide Nordsee – schwarzes Meer. Bei dieser speziellen Tour (Reine Gehzeit ca. 5 Std.) gehen wir von der Gerlhütte hinauf zur Quelle des großen Regens. Anschließend geht es über die Hauptwasserscheide zum Ursprung der Úhlava, ehe wir auf dem Panzer eine verdiente Rast abhalten werden. Schließlich wird nach Böhmischem Eisenstein abgestiegen, wo eine Einkehr vorgesehen ist.

**Bitte mitbringen:** Personalausweis, geeignete/s Kleidung/Schuhwerk und Ausrüstung, Rucksackverpflegung mit reichlich Flüssigkeit

**Gebühr 10,00 €** zzgl. Bahn-/Busticket wird vor Ort kassiert

**Treffpunkt:** Bahnhof Bayerisch Eisenstein / Anmeldeschluss: 13.04.2026

**Kursnummer:** 5004-1

**Sa. 18.04.2026**, 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Treffpunkt:** Bahnhof Bayerisch Eisenstein. / Ticket kassiert Dozent vor Ort bar.

**Dozent: Klaus Kreuzer**

**VHS Geschäftsstelle:** Bayerisch Eisenstein

#### **Tschechische Literaturtage 2026 im Schloss Buchenau - Sonntag 3. Mai - 10.30 Uhr**

**KAFKA, KISCH, Havel und CO** - unter diesem Motto veranstaltet der Förderkreis Schloss Buchenau eine Lese-Literaturreihe im Jahr 2026 im Vorfeld der Frankfurter Buchmesse, die in diesem Jahr den Länderschwerpunkt Tschechien hat. Die zweite Matinee nach Lenka Reinerová beschäftigt sich mit den tschechischen Schriftstellern Vaclav Havel, Milan Kundera und Jiří Gruša.

#### **2. Bayerisch-Böhmisches Vatertags-Bierfestival, Stadtplatz Zwiesel – 14.-15.05.2026**

#### Grenzenlos unterwegs: Horaždovice – die Perle an der Otava

Diese etwa zehn Kilometer lange Rundwanderung führt uns mit der Burgstätte Prácheň zunächst bis ins 10. Jahrhundert zurück. Außer schönen Aussichten auf Stadt und Fluss erwartet uns neben der Annakapelle mit ihrer Heilquelle noch eine ganz besondere Überraschung. Neben gutem Schuhwerk ist Rucksackverpflegung mit genügend Flüssigkeit erforderlich, da eine Einkehr vor Ort nicht garantiert werden kann.

**Bitte mitbringen:** Personalausweis, geeignete/s Kleidung/Schuhwerk und Ausrüstung, Rucksackverpflegung mit reichlich Flüssigkeit

**Gebühr 10,00 €** zzgl. Bahn-/Busticket wird vor Ort kassiert

**Treffpunkt:** Bahnhof Bayerisch Eisenstein / Anmeldeschluss: 11.05.2026

**Kursnummer:** 5004-2

**Sa. 16.05.2026**, 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Treffpunkt:** Bahnhof Bayerisch Eisenstein. / Ticket kassiert Dozent vor Ort bar.

**Dozent: Klaus Kreuzer**

**VHS Geschäftsstelle:** Bayerisch Eisenstein

#### Grenzwaldgespräche – Tschechisch entdecken beim Wandern

Deutschland und Tschechien teilen eine über 800 Kilometer lange gemeinsame Grenze – ein großer Teil davon direkt vor unserer Haustür. Trotzdem bleibt uns das Nachbarland sprachlich fremd. Dieses Angebot verbindet daher Spracherwerb, Naturerleben und nachhaltige Begegnung über Grenzen hinweg. Auf einer rund 10-Kilometer-Wanderung im Naturraum Böhmerwald vermittelt Natur- und Landschaftsführer Klaus Kreuzer alltagsnahe Grundlagen der tschechischen Sprache. Unterwegs erfahren die Teilnehmenden Wissenswertes über Geschichte und Kultur der Grenzregion. Zum Abschluss kehren wir in ein typisch böhmisches Lokal ein, wo die neuen Sprachkenntnisse in authentischer Atmosphäre erprobt und regionale, nachhaltige Gastronomie erlebt werden können. Die Veranstaltung ist gefördert durch das Bayerische Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz (StMUV).

**Bitte mitbringen:** Grundkondition, leichte Rucksackverpflegung, Schreibutensilien, Notizblock

**Gebühr 10,00 €** inkl. Unterlagen und Bahnticket

**Treffpunkt:** 08:00 Uhr Bahnhof Bayerisch Eisenstein

**Kursnummer:** 3600

**Sa. 25.07.2026**, 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Dozent\*in: Klaus Kreuzer und Tabea Lepšík**

**VHS Geschäftsstelle:** Bayerisch Eisenstein

---

## Bereits 2026 durchgeführte Veranstaltungen:

Datum	Ort	Veranstaltung	Ansprechpartner / Bemerkung
09.01.2026	Železná Ruda, Restaurant „Šumava“	I/2026 SONDERSTAMMTISCH Tschechisch-Bayerisch Neujahrstreffen mit Essen	Kulturverein – Ivan, Max
10.02.2026	Zwiesel, Waldmuseum	<b>DISKUSSIONSABEND</b> zum Ausstellungsthema „Durch den Schnee zu alten Bräuchen“	Kulturverein, Stadt Zwiesel, Tschechisch im Wirtshaus, Z. Jonová, M. Haller, R. Windsor – Ivan
12.02.2026	Železná Ruda, Infozentrum	<b>VERNISÁŽ</b> výstavy „Sněhem k dávným zvykům“	Kulturverein, Stadt Železná Ruda, Zuzana Jonová, M. Haller – Ivan
12.02.2026	Železná Ruda, Infocentrum	<b>DISKUSNÍ VEČER</b> na téma výstavy „Sněhem k dávným zvykům“	Kulturverein, Stadt Žel. Ruda, Dr. Horpeniak, Zuzana Jonová, Milan Kříž – Ivan
13.03.2026	Bayerisch Eisenstein, Galerie Kunsträume u. Schmugglerhütte	II/2026 SONDERSTAMMTISCH Tschechisch-Bayerisch <b>Kunstaussstellung „SPEKTRUM“</b> Kunst von Erwin Schmierer und 3x Jan Samec, Führung mit Zuzana Jonová und Erwin Schmierer einschl. Einkehr in der Schmugglerhütte	Kulturverein, Erwin Schmierer, Zuzana Jonová – Ivan
20.03.2026	Bayerisch Eisenstein, Galerie Kunsträume	Kinderkunstwettbewerb zum Thema „Durch den Schnee zu alten Bräuchen“ Eröffnung der Ausstellung mit Preisvergabe	Kulturverein, Galerie Kuns(t)räume in Bayerisch Eisenstein, Z. Jonová – Ivan
26.03.2026	Südböhmische Universität in České Budějovice	Ausstellungseröffnung „Kein Durchkommen! Geschichte des Eisernen Vorhangs“	Freyung-Grafenau, Denkmal Hartmanice, Böhmerwaldmuseum Sušice, Kulturverein, Z. Jonová – Ivan
10.04.2026	Bayerisch Eisenstein, Seminarraum im Grenzbahnhof	III/2026 SONDERSTAMMTISCH Tschechisch-Bayerisch Vortrag über die Restaurierung sakraler Denkmäler im Gebiet des Nationalparks Šumava, einschl. Einkehr	Waldverein B.E., Gartenbauverein B.E., Naturpark BW, Kulturverein, Stanislav Schneedorf – Ivan

**Wir sind gerne bereit, weitere Vorschläge und Anregungen zu unseren Veranstaltungen zu berücksichtigen und in unser Programm aufzunehmen.**

**Wir sind auch offen für Vorschläge und Partnerschaftsangebote zur Durchführung von Veranstaltungen.**

**Bitte kontaktieren Sie uns.**

Sie finden diese stets aktualisierte Veranstaltungsübersicht auf unserer [Website](#)